

GEMEINSAM FÜR EINE
SAUBERE REGION

real

recycling · entsorgung
abwasser · luzern



Vorwort

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser

Die frische Hülle dieser Jahresrechnung, die neue Reihenfolge der Bereiche oder der Verzicht auf Kommentare zum konsolidierten Ergebnis stehen für den dauernden Wandlungsprozess, in dem sich auch REAL seit seiner Gründung befindet. Immer wieder kommen neue Aufgaben hinzu und andere werden umorganisiert oder fallen weg.

Mit der Inbetriebnahme der Renergia im Jahr 2015 wurde ein wesentlicher Geschäftsbereich von REAL ausgelagert und auch die Fernwärme wird seither von der Fernwärme Luzern AG betrieben. Auf der anderen Seite wurden gerade im letzten Jahr auch einige Vorentscheide vom Vorstand gefällt, welche mittelfristig wieder zu einer Erweiterung des Portfolios von REAL führen werden.

Im **Bereich Abwasser** wurde der **Partizipationsprozess** mit den benachbarten ARA abgeschlossen, welcher abklärte, unter welchen Bedingungen interessierte Verbände und Gemeinden ihre Abwasseranlagen an die ARA REAL anschliessen könnten. Die betroffenen vier Anlagen klären nun ab, ob und wann sie einen Anschluss bei REAL anstreben wollen. Weiter wurde im letzten Jahr der **generelle Entwässerungsplan des Verbands** abgeschlossen und vom Kanton genehmigt. Damit verfügen REAL und die betroffenen Gemeinden wieder über ein modernes Planungsinstrument im Bereich der Abwasserentsorgung für die Umsetzung eines zeitgemässen Gewässerschutzes.

Im **Bereich Abfallwirtschaft** wurde mit dem Beschluss, ab 2020 die **Abfallsammlung in Eigenregie** durchzuführen, eine wichtige Entscheidung für ein Insourcing gefällt. Am Ende des ganzen Entscheidungsprozesses waren sich die Beteiligten einig, dass die folgenden drei Argumente klar für eine Durchführung des Sammeldienstes durch REAL sprechen:

- Der Sammeldienst unterliegt aktuell grossen Veränderungen. Unterflursammelsysteme werden laufend zunehmen und zu einer dauernden Verschiebung von der Strassensammlung zu neuen Logistikkösungen führen. Die notwendige Flexibilität für die stetigen Veränderungen kann nur erreicht werden, wenn REAL die Zahl der Sammelfahrzeuge und -equipeen laufend anpassen kann.
- Die Erfahrungen der ersten fünf Jahre zeigen, dass die beauftragten Transportunternehmungen zwar sehr effizient und kostengünstig und teilweise sogar unter den Selbstkosten sammeln. Jedoch haben keine Optimierungen stattgefunden und die Sammelrouten konnten nicht verbessert werden.
- REAL hat sich das Ziel gesetzt, mit dem eignen Sammeldienst für die Bevölkerung und den Betrieben einen zuverlässigen und kundenfreundlichen Service Public zu bieten. Das ist besser möglich, wenn die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen an der Front direkt von REAL instruiert werden können und ihre Feststellungen vor Ort auch direkt wieder in die Disposition und Routenplanung einfliessen.

Ebenfalls hat der Vorstand 2017 entschieden, in Ibach ein **Recyclingcenter** mit integrierter Logistikhalle und Bürogebäude als neuen Hauptsitz von REAL zu realisieren. Damit wird auch der Weg frei für den anschliessenden Rückbau der nicht mehr benutzten KVA Ibach ab 2020.

Vorliegend geht der Blick aber nochmals zurück auf das Jahr 2017. Wir wünschen Ihnen interessante Einblicke in unsere Tätigkeiten.

Martin Zumstein
Vorsitzender der Geschäftsleitung

REAL Jahresrechnung

in TCHF	Rechnung 2017	Budget 2017	Rechnung 2016
Total Personalaufwand	-7'476	-7'293	-7'093
Total Sachaufwand	-28'244	-27'006	-26'677
Total Passivzinsen	-55	-125	-4
Abschreibungen	-2'310	-3'507	-2'261
Einlagen W/Beschaffung/Sonderaufgaben	-4'095	-3'853	-8'847
Total Aufwand	-42'180	-41'784	-44'882
Vermögensertrag betrieblich	12	12	59
Entgelte Schlammbehandlung Dritte	2'574	2'465	2'761
Kostenbeiträge der Gemeinden	16'581	16'556	16'548
Total Entgelte Verarbeitung	19'155	19'021	19'309
Entgelte Strom, Gas	1'092	1'098	819
Entgelte Wärmeverkauf	46	50	44
Total Entgelte Energie	1'138	1'148	863
Entgelte Sack- und Gewichtsgebühren	13'983	14'058	13'849
Entgelte Separatsammlungen	1'923	2'029	2'109
Entgelte Verwertung	2'475	1'889	2'163
Übrige Entgelte	2'047	855	931
Total Übrige Entgelte	20'428	18'830	19'051
Total Entgelte	40'733	39'011	39'281
Vermögensertrag Finanzanlagen	78	130	582
Ausserordentliches Ergebnis	2'500	0	0
Total betriebsfremder Ertrag, ausserordentlicher Ertrag	2'578	130	582
Entnahmen Wiederschaffung/Sonderaufgaben	1'871	4'350	6'346
Ergebnis REAL	3'002	1'706	1'328

TCHF = tausend CHF

Abfallwirtschaft



Abfallwirtschaft



Sammelmengen je Fraktion

Fraktion	2016		2017		Trend
	t/a	kg/E* a	t/a	kg/E* a	
Kehricht/Sperrgut	45'427	203	45'795	203	→
Grüngut	21'987	98	21'401	95	→
Altpapier gesamt	13'417	60	12'894	57	→
Karton gesamt	5'476	25	5'261	23	→
Glas	8'208	37	8'241	37	→

Aufwand pro Sammellogistik

Sammellogistik	2016		2017		Trend
	Mio. CHF/a	CHF/E* a	Mio. CHF/a	CHF/E* a	
Holsammlung	15.8	70.7	15.5	68.9	→
Bringsammlung: Sammelstellen	0.7	3.0	0.7	3.0	→
Ökihöfe	4.1	18.4	4.0	17.8	→
Total	20.7	92.7	20.2	89.8	→

Mengen pro Sammellogistik und Fraktion

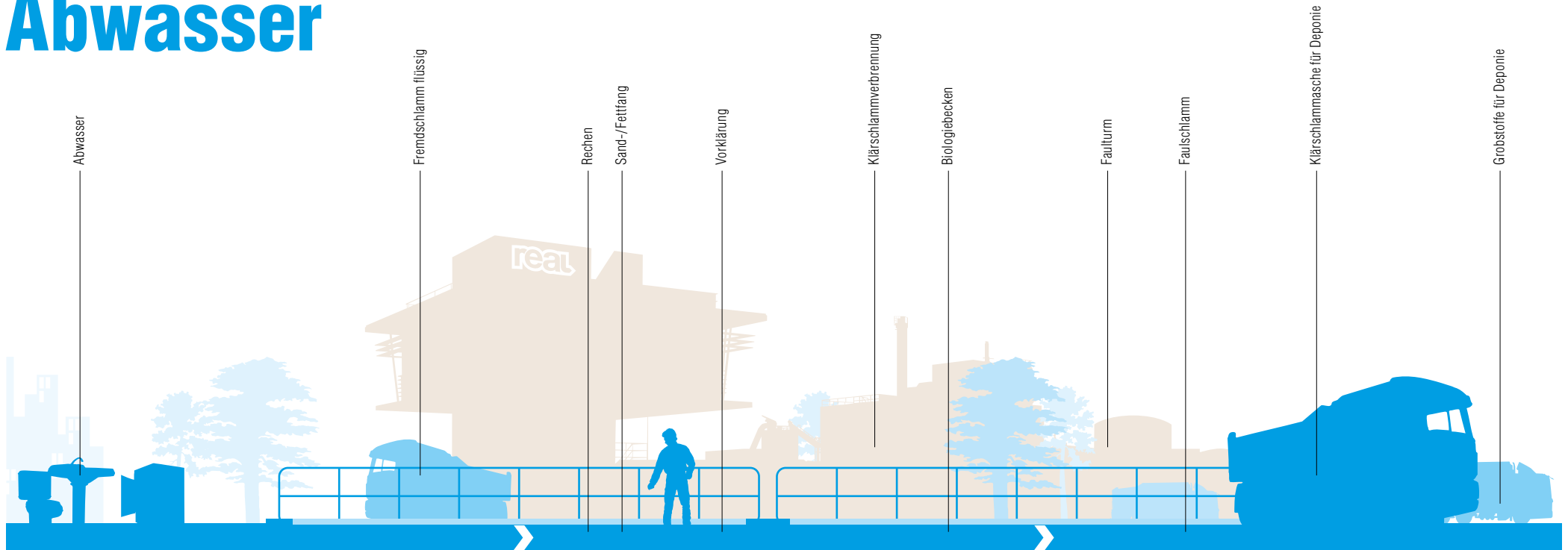
Fraktion	Mass	Holsammlung		Bringsammlung	
		2016	2017	2016	2017
Kehricht/Sperrgut	t/a	43'071	43'227	2'356	2'569
Grüngut	t/a	21'987	21'401	-	-
Altpapier gesamt	t/a	11'032	10'471	2'385	2'423
Karton gesamt	t/a	3'936	3'723	1'540	1'538
Glas	t/a	-	-	8'208	8'241

2016: 223'426 Einwohner

2017: 225'045 Einwohner

Trend: ↘ Abnahme > → Spanne +/- 5% ↗ Zunahme > 5%

Abwasser



Input (Abwasserzusammensetzung)

Handling (Wirkungsgrad)

Output (Frachten, Ablauf)

Parameter	Mass	2016	2017	Entw.	Parameter	Mass	2016	2017	Entw.	Parameter	Mass	2016	2017	Entw.
Abwasserreinigungsanlage														
Abwasser ab VKB	Mio. m ³	37.1	35.0	↘						Faulschlamm	t/TR	3'382	3'572	↗
Biol. Sauerstoffbedarf	t	6'491	6'555	→	Biol. Sauerstoffbedarf	%	91	90	→	Biol. Sauerstoffbedarf	t	577	612	↗
Stickstoff	t	1'068	1'080	→	Denitrifikation	%	75	71	↘	Stickstoff	t	256	301	↗
Phosphor	t	118	119	→	Phosphor gesamt	%	89	89	→	Phosphor	t	11.8	12.3	→
Schlammverbrennungsanlage														
Fremdschlamm entwässert	t/TS	7'596	7'524	→	Betrieb Ofen	Std.	8'375	8'463	→	Stickoxide	mg/Nm ³	69.5	70.5	→
Eigenschlamm entwässert	t/TS	3'382	3'572	↗						Staub	mg/Nm ³	6.1	3.3	↘

Trend: ↘ Abnahme > → Spanne +/- 5% ↗ Zunahme > 5%

Legende: VKB > Vorklärbecken, TS > Trockensubstanz, TR > Trockenrückstand

REAL

Reusseggstrasse 15
6020 Emmenbrücke

T 041 429 12 12
F 041 429 12 13
info@real-luzern.ch
www.real-luzern.ch

